



Normes d'ús dels autobusos

Normas de uso de los autobuses

Drets dels viatgers



Ser transportats sempre que el vehicle no ultrapassi la seva capacitat màxima.

Viatjar de franc els menors de 4 anys.

Ser tractats correctament pels empleats i rebre informació sobre els serveis i possibles modificacions.

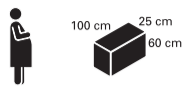
Tenir seients d'ús preferent les persones amb mobilitat reduïda, les dones embarassades i la gent gran.

Dur objectes de dimensions no superiors a 100x60x25 cm, amb l'excepció dels cotxets de nens. Procurar pujar els cotxets plegats; si no fos així, se situaran als llocs senyalitzats.

En cas d'incidència que provoqui l'aturada de l'autobús, continuar el viatge a la mateixa línia o en una altra d'itinerari semblant, sense haver de pagar de nou.

Formular reclamacions en el llibre corresponent.

Derechos de los viajeros



Ser transportados siempre que el vehículo no supere su capacidad máxima.

Viajar gratis los menores de 4 años.

Ser tratados correctamente por los empleados y recibir información sobre los servicios y las posibles modificaciones.

Tener asientos de uso preferente las personas con movilidad reducida, las mujeres embarazadas y las personas de la tercera edad.

Llevar objetos de dimensiones no superiores a 100x60x25 cm, con excepción de los cochecitos de niños. Procurar subir los cochecitos plegados; si no fuera así, se situarán en los lugares señalizados.

En caso de incidencia que provoque la detención del autobús, continuar el viaje en la misma línea o en otra de itinerario similar, sin tener que pagar de nuevo.

Formular reclamacions en el libro correspondiente.

Civisme i convivència



Civismo y convivencia



S'evitarà el deteriorament o el maltractament dels autobusos i les parades.

S'entrarà i sortirà per les portes senyalitzades.

No es distraurà el conductor mentre l'autobús estigui circulant.

Es reuniran les condicions mínimes de salubritat i higiene.

S'atendran les indicacions dels empleats i les avisos col·locats a l'interior dels autobusos.

No es fumarà a bord del vehicle.

No es viatjarà amb animals, excepte els gossos pigall i els domèstics que vagin en receptacles adequats.

El personal de l'empresa podrà prohibir-hi l'entrada o ordenar-ne la sortida del vehicle als viatgers que incumplin les obligacions anteriors.

Se evitarà el deterioro o el maltrato de los autobuses y las paradas.

Se entrará y saldrá por las puertas señalizadas.

No se distraerá al conductor mientras el autobús esté circulando.

Se reunirán las condiciones mínimas de salubridad e higiene.

Se atenderán las indicaciones de los empleados y las de los avisos colocados en el interior de los autobuses.

No se fumará a bordo del vehículo.

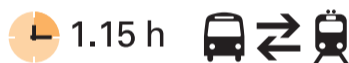
No se viajará con animales, excepto los perros lazarillo y los domésticos que vayan en recipientes adecuados.

El personal de la empresa podrá prohibir la entrada u ordenar la salida del vehículo a los viajeros que incumplan las obligaciones anteriores.

Bitllets i targetes



Billetes y tarjetas



Cal disposar de bitllet, targeta, abonament o passí vàlids per al trajecte que es vol recórrer.

No són vàlids els bitllets i les targetes amb alteracions o manipulacions.

Les targetes amb banda magnètica s'han de validar sempre a les màquines.

Les targetes, abonaments o passis sense banda magnètica han de ser mostrats al conductor en entrar a l'autobús.

Els bitllets senzills no donen dret a transbordament.

Les targetes del sistema tarifari integrat donen dret a transbordament entre mitjans de transport integrats.

Si es baixa de l'autobús i se n'agafa un altre en sentit contrari, cal tornar a validar la targeta.

El bitllet o targeta s'han de conservar durant tot el trajecte i s'han de mostrar quan els demani el personal de l'empresa.

Es té dret al bescanvi d'una targeta multiviatge quan correspon al trajecte a recórrer, no es troba malmesa i és rebutjada per una màquina validadora.

Se dispondrà de billete, tarjeta, abono o pase válidos para el trayecto que se desea recorrer.

No son válidos los billetes y tarjetas con alteraciones o manipulaciones.

Las tarjetas con banda magnética se deberán validar siempre en las máquinas.

Las tarjetas, abonos o pases sin banda magnética se deben mostrar al conductor al entrar en el autobús.

Los billetes sencillos no dan derecho a transbordo.

Las tarjetas del sistema tarifario integrado dan derecho a transbordo entre medios de transporte integrados.

Si se baja del autobús y se coge otro en sentido contrario, se debe volver a validar la tarjeta.

El billete o tarjeta se deben conservar durante todo el trayecto y se deben mostrar cuando lo solicite el personal de la empresa.

Se tiene derecho al canje de una tarjeta multivaje cuando ésta corresponda al trayecto a recorrer, no se encuentre deteriorada y sea rechazada por una máquina validadora.

Infraccions i sancions

Infracciones y sanciones



Els viatgers sense bitllet o amb targeta no validada hauran de pagar la quantitat que determina la normativa legal vigent. Si el pagament es fa d'immediat, tindrà una reducció del 50%. En cas contrari, el viatger s'haurà d'identificar i tindrà 30 dies per fer-lo efectiu.

Si, en alguna de les situacions anteriors, un viatger es nega a identificar-se davant dels empleats, aquests demanaran la presència dels agents de seguretat o de l'ordre públic perquè l'identifiquin, podent exigir que abandoni l'autobús.

Si un viatger porta una targeta, un abonament o un passí personalitzats, haurà de demostrar que n'és el titular.

Si un viatger porta una targeta integrada correcta i validada a l'inici d'un desplaçament, però no validada en el moment de transbordar, haurà de pagar l'import equivalent al preu del bitllet senzill d'una zona.

L'alteració, la manipulació o la utilització incorrecta d'un bitllet o targeta causarà la seva retirada pels empleats. El viatger estarà obligat a abandonar l'autobús.

En cas d'infracció, l'empresa formularà una denúncia davant l'Administració.

Viatjar sense bitllet o targeta vàlids pot ser sancionat per l'Administració amb una multa de fins a 600 €.

Los viajeros sin billete o tarjeta no validada deberán pagar la cantidad que determina la normativa legal vigente. Si el pago se hace de inmediato, tendrá una reducción del 50%. En caso contrario, el viajero se deberá identificar y tendrá 30 días para hacerlo efectivo.

Si, en alguna de las situaciones anteriores, un viajero se niega a identificarse ante los empleados, estos solicitarán la presencia de los agentes de seguridad o del orden público para que lo identifiquen, pudiéndole exigir que abandone el autobús.

Si un viajero lleva una tarjeta, un abono o un pase personalizados, deberá demostrar que es su titular.

Si un viajero lleva una tarjeta integrada correcta y validada al inicio de un desplazamiento, pero no validada en el momento de transbordar, deberá pagar el importe equivalente al precio del billete sencillo de una zona.

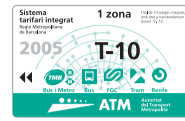
La alteración, la manipulación o la utilización incorrecta de un billete o tarjeta causará su retirada por parte de los empleados. El viajero estará obligado a abandonar el autobús.

En caso de infracción, la empresa formulará una denuncia ante la Administración.

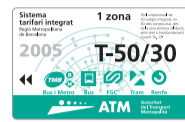
Viajar sin billete o tarjeta válidos puede ser sancionado por la Administración con una multa de hasta 600 €.

Sistema tarifari integrat

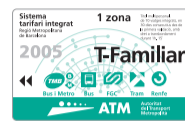
Sistema tarifario integrado



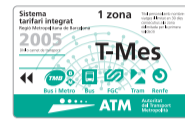
T-10
10 viatges.
Targeta multipersonal.
Validesa: fins el següent canvi de tarifes.
Temps de viatge limitat (1 hora i 15 min. per a 1 zona, més 15 min. per cada zona addicional, amb un màxim de 3 transbordaments).



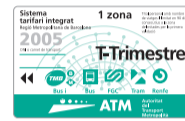
T-50/30
50 viatges.
Targeta unipersonal.
Validesa: 30 dies consecutius des de la primera validació.
Temps de viatge limitat (1 hora i 15 min. per a 1 zona, més 15 min. per cada zona addicional, amb un màxim de 3 transbordaments).



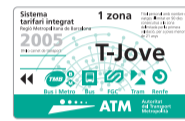
T-Familiar
70 viatges.
Targeta multipersonal.
Validesa: 30 dies consecutius des de la primera validació.
Temps de viatge limitat (1 hora i 15 min. per a 1 zona, més 15 min. per cada zona addicional, amb un màxim de 3 transbordaments).



T-Mes
Nombre il·limitat de viatges.
Targeta personalitzada amb acreditació mitjançant DNI o carnets dels operadors.
Validesa: 30 dies consecutius des de la primera validació.



T-Trimestre
Nombre il·limitat de viatges.
Targeta personalitzada amb acreditació mitjançant DNI o carnets dels operadors.
Validesa: 90 dies consecutius des de la primera validació.



T-Jove
Nombre il·limitat de viatges.
Targeta personalitzada per a menors de 21 anys amb acreditació mitjançant DNI o carnets dels operadors. L'edat es pot ampliar si s'acredita que s'està cursant estudis mitjançant l'obtenció d'un carnet acreditatiu d'ampliació de la T-Jove.
Validesa: 90 dies consecutius des de la primera validació.



T-Dia
Nombre il·limitat de viatges.
Targeta unipersonal.
Validesa: 1 dia des de la primera validació fins al final del servei.

10 viatges.
Tarjeta multipersonal.
Validez: hasta el siguiente cambio de tarifas.
Tiempo de viaje limitado (1 hora y 15 min. para 1 zona, más 15 min. por cada zona adicional, con un máximo de 3 transbordos).

50 viatges.
Tarjeta unipersonal.
Validez: 30 días consecutivos desde la primera validación.
Tiempo de viaje limitado (1 hora y 15 min. para 1 zona, más 15 min. por cada zona adicional, con un máximo de 3 transbordos).

70 viatges.
Tarjeta multipersonal.
Validez: 30 días consecutivos desde la primera validación.
Tiempo de viaje limitado (1 hora y 15 min. para 1 zona, más 15 min. por cada zona adicional, con un máximo de 3 transbordos).

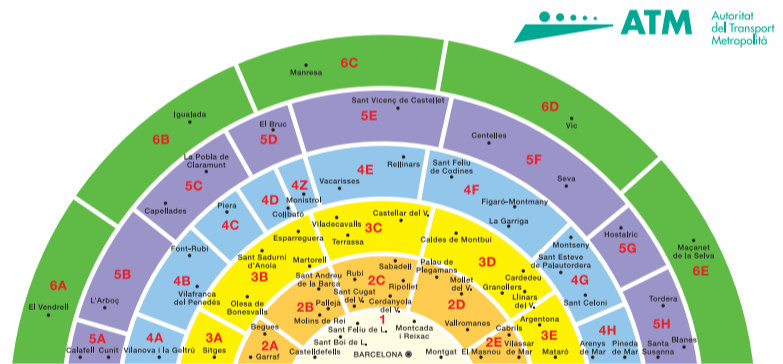
Número ilimitado de viajes.
Tarjeta personalizada con acreditación mediante DNI o carnets de los operadores.
Validez: 30 días consecutivos desde la primera validación.

Número ilimitado de viajes.
Tarjeta personalizada con acreditación mediante DNI o carnets de los operadores.
Validez: 90 días consecutivos desde la primera validación.

Número ilimitado de viajes.
Tarjeta personalizada para menores de 21 años con acreditación mediante DNI o carnets de los operadores. La edad se puede ampliar si se acredita que se está cursando estudios mediante la obtención de un carnet acreditativo de ampliación de la T-Jove.
Validez: 90 días consecutivos desde la primera validación.

Número ilimitado de viajes.
Tarjeta unipersonal.
Validez: 1 día desde la primera validación hasta el final del servicio.

Zones tarifàries Zonas tarifarias



Sistema de tarifació social

Sistema de tarifación social



Targeta Rosa Metropolitana
Títol gratuït
Nombre de viatges i horari: il·limitat. Validesa: 1 any renovable, només a l'àmbit de la zona 1, als serveis de metro i autobus que són competència de l'Entitat Metropolitana del Transport (EMT), a les línies de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya i a la xarxa de Trambaix i Trambesòs
Beneficiaris: posseïdors del Carnet Rosa Metropolità

Título gratuito
Numero de viajes y horario: ilimitado. Validez: 1 año renovable, sólo en el ámbito de la zona 1, en los servicios de metro y autobús que son competencia de la Entidad Metropolitana del Transport (EMT), en las líneas de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya y en la red de Trambaix y Trambesòs
Beneficiarios: poseedores del Carnet Rosa Metropolità



T4
10 viatges
Targeta integrada unipersonal amb un descompte aproximat del 50%. Validesa: fins el següent canvi de tarifes, només a l'àmbit de la zona 1, als serveis de metro i autobus que són competència de l'Entitat Metropolitana del Transport (EMT), a les línies de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya i a la xarxa de Trambaix i Trambesòs
Temps de viatge: limitat a 1 hora i 15 minuts, amb un màxim de 3 transbordaments
Beneficiaris: posseïdors del Carnet Gros Metropolità o bé del Carnet Rosa Metropolità de Tarifa Reduïda

10 viatges
Tarjeta integrada unipersonal con un descuento aproximado del 50%. Validez: hasta el siguiente cambio de tarifas, sólo en el ámbito de la zona 1, en los servicios de metro y autobús que son competencia de la Entidad Metropolitana del Transport (EMT), en las líneas de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya y en la red de Trambaix y Trambesòs
Tiempo de viaje: limitado a 1 hora y 15 minutos, con un máximo de 3 transbordos
Beneficiarios: poseedores del Carnet Gros Metropolità o bien del Carnet Rosa Metropolità de Tarifa Reduïda

En els serveis de transport de l'EMT es permet també la utilització del Passi d'Acompanyant de l'EMT i del Passi i la Targeta de Pensionista de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya.

En los servicios de transporte de la EMT se permite también la utilización del Passi d'Acompanyant de la EMT y del Passi i la Targeta de Pensionista de Ferrocarrils de la Generalitat de Catalunya.

El conductor disposa de fulls de reclamació

El conductor dispone de hojas de reclamación